

CONDIZIONI E TERMINI GENERALI DI GROTH CORPORATION, IN SEGUITO DEFINITA COME “SOCIETÀ”

Questi termini e condizioni generali sono validi per i prodotti contenuti nel documento allegato e per tutti i prodotti fabbricati e forniti da Groth Corporation e non possono essere modificati se non espressamente concordato per iscritto.

- 1) **AVVISO DI ESPORTAZIONE** - Il Cliente deve rispettare tutte le leggi e normative applicabili in materia di controllo delle esportazioni degli Stati Uniti e non esportare o riesportare dati tecnici, informazioni o qualsiasi altro prodotto basato su di essi che riceva dalla Società in qualunque paese o entità la cui spedizione o comunicazione sia vietata da dette leggi e normative salvo se adeguatamente autorizzato a farlo da parte del Governo degli Stati Uniti.
L'Acquirente riconosce che i prodotti acquistati possono essere soggetti alle leggi e normative di controllo sull'amministrazione delle esportazioni (15 C.F.R. 700-799), ITAR (22 C.F.R. 120-130) o OFAC (31 C.F.R. 500-598) del Governo degli Stati Uniti. L'Acquirente s'impegna a rispettare pienamente tali leggi e normative in materia di esportazione, riesportazione, rivendita e disposizione di prodotti, e a non esportare, direttamente o indirettamente, i prodotti e relativi dati tecnici in qualsiasi paese di destinazione finale, individuo o entità in violazione delle Normative sull'amministrazione delle esportazioni (EAR) del Dipartimento del Commercio statunitense, Dipartimento di Stato Americano (ITAR), Dipartimento del Tesoro (OFAC) o di altre leggi e normative applicabili sull'esportazione.
In particolare, l'Acquirente s'impegna inoltre a non esportare, riesportare, smistare o trasferire i prodotti:
 - In o a qualsiasi paese o nazione estera a cui gli Stati Uniti hanno applicato l'embargo;
 - Oppure a chiunque sia incluso in qualsiasi Lista nazionale specialmente designata, Tabella delle ordinanze di interdizione, Lista delle entità o qualunque altra lista governativa degli Stati Uniti;
 - Oppure a chiunque sia coinvolto nella produzione e/o la proliferazione di armi o armi di distruzione di massa o di altre applicazioni militari di difesa in violazione delle leggi applicabili negli Stati Uniti. I prodotti e le tecnologie "a duplice uso" di alcune aziende possono richiedere licenze di esportazione da parte del Bureau dell'Industria e della Sicurezza (BIS) del Dipartimento del Commercio statunitense e/o delle agenzie di regolamentazione nazionali locali che controllano l'esportazione di prodotti e le tecnologie a duplice uso al di fuori degli Stati Uniti, e/o del Dipartimento statunitense della Commissione regolatoria per l'Energia Nucleare, del Dipartimento statunitense della Direzione di Stato per la Difesa dei Controlli di Commercio (ITAR), e/o qualsiasi altro organismo di regolamentazione locale di difesa nazionale degli Stati Uniti.
 - Con l'acquisto e/o utilizzo dei prodotti l'Acquirente dichiara e garantisce che l'UTENTE FINALE o l'USO FINALE non è situato, non è sotto il controllo, non è residente nazionale di uno di tali paesi né fa parte di una delle suddette liste né è coinvolto in tale attività, senza aver prima ottenuto l'approvazione/licenza dagli enti autorizzati del Governo statunitense.
- 2) **CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA** - I pagamenti sono dovuti entro 30 giorni dalla fattura franco fabbrica in *Stafford, Texas* o come stabilito dalla Società.
- 3) **PREVENTIVI** - I preventivi non sono offerte soggette all'accettazione da parte dell'acquirente ma sono informazioni su cui l'acquirente può basare il suo ordine d'acquisto. I preventivi sono validi per (30) giorni dalla data di emissione.
- 4) **ORDINI** - Tutti gli ordini sono soggetti ad accettazione da parte di un rappresentante della Società e saranno interpretati e applicati in conformità alle leggi dello Stato del Missouri. Questi termini, come parte del contratto risultante, sono completi e sostituiscono tutti gli altri termini che possono essere stati precedentemente preparati dal Cliente o dalla Società. Le aggiunte o modifiche di tali termini devono essere autorizzate per iscritto da un rappresentante della Società.
- 5) **APPROVAZIONE DEL DISEGNO** - La società si riserva il diritto di rettificare il prezzo e/o la consegna di un ordine se il Cliente non restituisce i disegni approvati entro 4 settimane dalla ricezione.
- 6) **CONSEGNE ACCELERATE** - Tariffe aggiuntive per la consegna accelerata saranno valutate in base a ogni specifico ordine. Le tariffe per le consegne accelerate sono calcolate in base al tariffario aziendale.
- 7) **ISPEZIONE** - Tutti i costi d'ispezione da parte di terzi sono a carico del cliente, salvo se non altrimenti specificamente concordato per iscritto.
- 8) **FATTURA** - La Società emette fatture. Gli ordini devono essere indirizzati alla Società presso il nostro rappresentante locale autorizzato.
- 9) **IMPOSTE** - Tutte le imposte, i dazi doganali e/o tributi imposti su vendita, uso, acquisto, consegna, stoccaggio, consumo o trasporto dei prodotti ordinati sono responsabilità del Cliente e rappresentano un costo aggiuntivo ai prezzi quotati.
- 10) **IMBALLAGGIO E SPEDIZIONE** - La Società stabilisce il metodo migliore per la consegna dei prodotti eccetto quando il Cliente ha fornito istruzioni sulla spedizione alla Società prima che quest'ultima abbia completato l'imballaggio e la spedizione. La tempistica di spedizione dipende dai tempi di lavorazione, dalla disponibilità del materiale e dalle condizioni della manodopera. La Società non sarà responsabile in alcun modo per la mancata o ritardata spedizione come da programma. La Società si riserva il diritto di aggiungere una tariffa per il trasporto, l'imballaggio e le spese di lavorazione sugli ordini. I tempi previsti per la consegna non vengono calcolati fino a quando non è stato raggiunto un accordo per quanto riguarda i termini di pagamento, l'approvazione del disegno (se richiesto) e la ricevuta dell'Ordine di acquisto del cliente con quietanza completa per la fabbricazione. Qualora l'acquirente non rispetti gli obblighi di pagamento, la Società ha il diritto di trattenerne per intero o parzialmente la spedizione.
- 11) **RITENZIONE** - La Società non accetta le clausole sulla ritenzione degli ordini, eccetto quando esplicitamente concordato per iscritto e sottoscritto da un funzionario della Società.
- 12) **MODIFICHE E ANNULLAMENTO** - Le modifiche apportate alle specifiche da parte del Cliente comporteranno spese a carico del Cliente per far fronte ai costi di manodopera, di lavorazione e per i materiali. Verrà applicata una penale pari al 100% del prezzo di vendita della parte dell'ordine annullata.
- 13) **FATTURAZIONE MINIMA** - \$ 50,00 per tutti gli ordini.
- 14) **MATERIALI RESTITUITI** - Nessun prodotto può essere restituito alla Società senza un numero di Autorizzazione di restituzione del materiale (RMA) emesso dal Venditore. Le spedizioni a carico del destinatario non saranno accettate presso lo stabilimento della Società salvo previa autorizzazione scritta.
- 15) **ESCLUSIONE DI DANNI INDIRETTI** - In nessun caso la Società sarà ritenuta responsabile per eventuali danni incidentali, indiretti, speciali o conseguenti derivanti da o in connessione con l'uso o l'abuso dei prodotti venduti o con le prestazioni della Società in questione tra cui, a titolo esemplificativo, i danni reclamati per perdita di utilizzo, perdita di profitti e/o lesioni a persone o danni alla proprietà.
- 16) **GARANZIA LIMITATA** - I prodotti della Società hanno una garanzia limitata contro i difetti di fabbricazione e i materiali difettosi per un periodo di un (1) anno dalla data della fattura. In nessun caso la responsabilità della Società in relazione a qualsiasi prodotto fornito dalla Società può superare le spese pagate dal Cliente alla Società per tale/i prodotto/i. L'unico rimedio del Cliente per qualsiasi prodotto difettoso o qualsiasi altra mancanza di prestazioni sarà la riparazione o sostituzione del prodotto difettoso fornito dalla Società che verrà rispedito allo stabilimento della Società a spese del Cliente. RESTA ESPRESSAMENTE INTESO DAL CLIENTE CHE IL PRECEDENTE RIMEDIO È L'UNICO RIMEDIO AL QUALE POSSA RICORRERE. SALVO QUANTO DIVERSAMENTE STABILITO SOPRA, NON ESISTONO GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE COMPRESE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O USO.
- 17) **VIOLAZIONE DEL BREVETTO** - Se i disegni o le specifiche del Cliente violano o sembrano violare un brevetto o un marchio di fabbrica, la Società non sarà in alcun modo responsabile per eventuali richieste d'indennizzo o danni derivanti da tale violazione. Il Cliente s'impegna a salvare, difendere e tenere indenne la Società da e contro qualsiasi richiesta d'indennizzo o danno derivante da tale violazione o presunta violazione.
- 18) **LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE** - Le presenti condizioni devono essere interpretate in conformità con le leggi dello Stato del Missouri, USA, e le leggi degli Stati Uniti d'America ivi applicabili senza riguardo ai principi di conflitto di legge. Il Cliente e la Società accettano irrevocabilmente e incondizionatamente che qualsiasi causa, azione o altro procedimento legale deve (a) essere presentato dinanzi ai tribunali di Liberty, in Missouri, USA, (b) essere soggetto alla giurisdizione esclusiva di tale tribunale e (c) rinunciare a eventuali obiezioni sul cambiamento di sede di tale tribunale.
- 19) **GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO - Solamente i termini della Garanzia limitata del prodotto sono applicati agli ordini di acquisto accettati dalla Società.**
 - A. Il Venditore garantisce che i prodotti da lui forniti sono fabbricati in conformità con le specifiche pubblicate e sono privi di difetti di lavorazione e/o di materiali per un periodo di (12) dodici mesi. Il Venditore a sua discrezione riparerà o sostituirà qualsiasi prodotto restituito intatto alla fabbrica, con spese di spedizione prepagate, che il Venditore, dopo debiti controlli, determini presenti dei difetti di lavorazione e/o di manodopera. Quanto sopra indicato costituisce l'unico rimedio per qualsiasi violazione alla garanzia da parte del Venditore.
 - B. NON SONO PRESENTI ALTRI ACCORDI, INTESI, DICHIARAZIONI O GARANZIE IMPLICITE O ESPLICITE (COMPRESA LA COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE IN RIFERIMENTO AI PRODOTTI) NON SPECIFICAMENTE INDICATI NEL CONTRATTO DI VENDITA. QUESTO CONTRATTO COSTITUISCE L'INTERO OBBLIGO DEL VENDITORE. Il Venditore non fornisce alcuna garanzia, esplicita o implicita, ad eccezione di quanto previsto nel presente documento include, senza limitazioni, le garanzie per quanto riguarda la liquidabilità e la commerciabilità per un particolare scopo o uso, o contro la violazione di qualsiasi brevetto dei prodotti. In nessun caso il Venditore sarà responsabile per i danni diretti, incidentali e indiretti o per le perdite e le spese derivanti da qualunque nuovo prodotto difettoso o dall'uso di tale prodotto, compresi eventuali danni per perdite di tempo, inconvenienti o il mancato utilizzo di tale prodotto.
 - C. Il Produttore originale è il solo responsabile per la progettazione, lo sviluppo, la fornitura, la produzione e le prestazioni dei suoi prodotti e della protezione delle sue denominazioni commerciali, se presenti. Declina ogni responsabilità per i prodotti alterati o modificati dai suoi agenti e clienti o da terze parti. Eventuali modifiche o cambiamenti apportati ai prodotti forniti dal Venditore renderanno nulla e inefficace la garanzia limitata del prodotto.
 - D. La Società non si assume alcuna responsabilità per prodotti alterati o modificati dal Cliente o da terze parti. Eventuali modifiche o cambiamenti apportati ai prodotti venduti dalla Società renderanno nulla e inefficace la garanzia limitata del prodotto. La Società non è tenuta a produrre, vendere o fornire nonché a continuare a produrre, vendere o fornire alcun prodotto.